

**Dictum**

1. Het bedrag van de bij artikel 2 van beschikking C(2007) 4441 definitief van de Commissie van 3 oktober 2006 in een procedure op grond van artikel 81 (EG) (zaak COMP/F/38.710 — Bitumen (Spanje)) aan Nynas Petróleo SA opgelegde geldboete, wordt vastgesteld op 10 406 000 EUR. Het bedrag van de bij artikel 2 van voornoemde beschikking aan Nynäs Petroleum AB opgelegde geldboete wordt vastgesteld op 101 640 000 EUR.
2. De overige vorderingen van het beroep worden afgewezen.
3. Elke partij draagt zijn eigen kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 51 van 23.2.2008.

**Arrest van het Gerecht van 16 september 2013 —  
PROAS/Commissie**

(Zaak T-495/07) (<sup>1</sup>)

*(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Spaanse markt van penetratiebitumen — Jaarlijkse overeenkomsten om markt te verdelen en prijzen te coördineren — Vertaling van mededeling van punten van bezwaar — Toerekenbaarheid van inbreukmakende gedraging — Redelijke termijn — Beginsel van onpartijdigheid — Berekening van bedrag van geldboete — Gezag van gewijsde”)*

(2013/C 336/27)

Procestaal: Spaans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Productos Asfálticos (PROAS), SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: aanvankelijk C. Fernández Vicién, A. Pereda Miquel en P. Carmona Botana, vervolgens C. Fernández Vicién en A. Pereda Miquel en ten slotte C. Fernández Vicién, advocaten)

*Verwerende partij:* Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre, gemachtigde, aanvankelijk bijgestaan door J. Rivas Andrés, advocaat, en Heenan Bróna, solicitor, vervolgens door J. Rivas Andrés en J. Gutiérrez Gisbert, advocaat, en ten slotte door J. Rivas Andrés)

**Voorwerp**

Beroep tot nietigverklaring van beschikking C(2007) 4441 definitief van de Commissie van 3 oktober 2007 in een procedure op grond van artikel 81 (EG) (zaak COMP/F/38.710 — Bitumen (Spanje)), en een verzoek tot vermindering van het bedrag van de bij die beschikking aan verzoekster opgelegde geldboete.

**Dictum**

1. Het beroep wordt verworpen.

2. De vorderingen van de Europese Commissie tot verhoging van het bedrag van de geldboete worden afgewezen.
3. Productos Asfálticos (PROAS), SA wordt verwezen in de kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 64 van 8.3.2008.

**Arrest van het Gerecht van 16 september 2013 — Repsol  
Lubricantes y Especialidades e.a./Commissie**

(Zaak T-496/07) (<sup>1</sup>)

*(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Spaanse markt van penetratiebitumen — Jaarlijkse overeenkomsten om markt te verdelen en prijzen te coördineren — Rechten van verdediging — Toerekenbaarheid van inbreukmakende gedraging — Beginsel van persoonlijk karakter van straffen en sancties — Berekening van bedrag van geldboete — Gezag van gewijsde”)*

(2013/C 336/28)

Procestaal: Spaans

**Partijen**

*Verzoekende partijen:* Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, voorheen Repsol Lubricantes YPF y Especialidades, SA (Madrid, Spanje); Repsol Petróleo, SA (Madrid); en Repsol, SA, voorheen Repsol YPF, SA (Madrid) (vertegenwoordigers: L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan en Á. Givaja Sanz, advocaten)

*Verwerende partij:* (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre en C. Urraca Caviedes, gemachtigden)

**Voorwerp**

Beroep tot nietigverklaring van beschikking C(2007) 4441 definitief van de Commissie van 3 oktober 2007 in een procedure op grond van artikel 81 (EG) (zaak COMP/F/38.710 — Bitumen (Spanje)), en een verzoek tot vermindering van het bedrag van de bij die beschikking aan verzoekster opgelegde geldboete.

**Dictum**

1. Het beroep wordt verworpen.
2. De vorderingen van de Europese Commissie tot verhoging van het bedrag van de geldboete worden afgewezen.
3. Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, Repsol Petróleo, SA en Repsol, SA worden verwezen in de kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 64 van 8.3.2008.